



## أونتاريو المفتوحة خطة أونتاريو للوظائف والنمو



2010  
ميزانية  
أونتاريو

الخلاصة

يضع "خطاب أونتاريو من العرش" للعام 2010 خطة عن خمس سنوات لأونتاريو مفتوحة لخلق وظائف جديدة وتحقيق النمو الإقتصادي. وتقرح ميزانية العام 2010 إجراءات لوضع خطة مفصلة لتقوية المستقبل الإقتصادي لأونتاريو من خلال:

- خلق أماكن جديدة للطلاب في جامعات وكليات أونتاريو
- تقديم الدعم للشمال
- الإستثمار في البنية التحتية والطاقة النظيفة ونظام اليوم الكامل في التعليم ورعاية الطفل
- الإدارة المسؤولة للموارد العامة.

### خطة أونتاريو المفتوحة للتعليم

ستقوم خطة أونتاريو المفتوحة بدعم وظائف جديدة من خلال الإستثمار في المدارس والكليات والجامعات والمهن.

الهدف هو رفع نسبة الطلاب الجامعيين إلى 70 بالمائة.

- تمويل أماكن جديدة لـ 20,000 طالب في الكليات والجامعات إعتباراً من سبتمبر (أيلول).
- كل شخص مؤهل من سكان أونتاريو يريد أن يدخل كلية أو جامعة سيجد مكاناً له

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)



### نظام اليوم الكامل في التعليم

ستجعل خطة أونتاريو المفتوحة من أونتاريو أول منطقة في شمال أمريكا تتبع نظام اليوم الكامل في التعليم للأطفال في سن الرابعة والخامسة.

- سيبدأ نظام اليوم الكامل في التعليم في سبتمبر (أيلول) القادم ويغطي عدداً يصل إلى 35,000 طفل في 600 مدرسة.

### الإستثمار في رعاية الطفل

تقوم أونتاريو بالتدخل لسد الثغرة التي تركتها الحكومة الفدرالية من خلال إستثمار 63,5 مليون دولار سنوياً لتمويل رعاية الطفل ومساعدة:

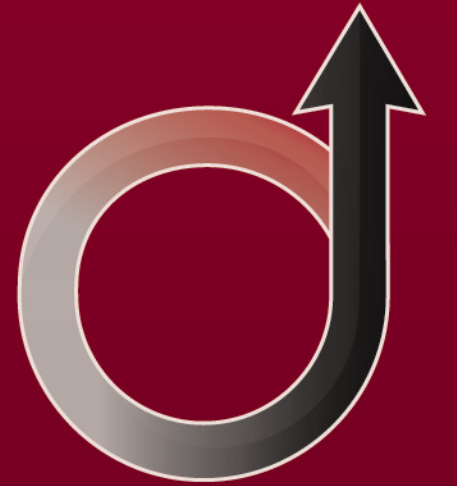
- حوالي 8,500 طفل في أونتاريو ليقبوا في برنامج رعاية الطفل
- 1000 عامل في برنامج رعاية الطفل للبقاء في وظائفهم.



ميزانية أونتاريو 2010

الرقم المجاني: 1-800-337-7222  
رقم الطابعة المجاني: 1-800-263-7776

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)



Arabic

### خطة أونتاريو الضريبية للوظائف والنمو

قامت الحكومة بإطلاق أكبر عملية إصلاح ضريبي في تجرى في تاريخ الجيل الحالي، مما سيخلق الوظائف ويفتح أونتاريو لإستثمارات جديدة.

هذه السنة، قامت أونتاريو بتخفيض الضرائب وتمضي قدما في تنفيذ نظام ضريبة المبيعات الموحدة المعروفة بـ (HST).

✓ خلال 10 سنوات، ستخلق هذه الإجراءات وإجراءات أخرى معها حوالي **600,000 وظيفة جديدة**، وستجذب 47 مليار دولار في الإستثمار التجاري وتزيد الدخل بنسبة تصل إلى 8,8 بالمائة.

✓ مبالغ إنتقالية تصل لغاية 300 دولار للأفراد و1,000 دولار للعائلات، ستساعد سكان أونتاريو في التأقلم مع ضريبة المبيعات الموحدة (HST).

✓ تم تخفيض ضرائب الدخل لـ 93 بالمائة من دافعي ضريبة الدخل.

[ontario.ca/taxchange](http://ontario.ca/taxchange)

### إستثمارات قصيرة الأجل في البنية التحتية

ستخلق وتحافظ الإستثمارات القياسية على مدى سنتين في الطرق والجسور والنقل والمدارس والمستشفيات والبنى التحتية الأخرى على أكثر من 300,000 وظيفة في مجتمعاتنا.

[ontario.ca/infrastructure](http://ontario.ca/infrastructure)



### الوظائف في الإقتصاد الأخضر

سيساعد قانون الطاقة الخضراء 2009 في خلق **50,000 وظيفة جديدة** على مدى ثلاث سنوات.

إقترحت خطة أونتاريو المفتوحة إستراتيجية جديدة للمياه ستساعد في حماية الموارد المائية في أونتاريو وزيادة الوظائف.



### إستراتيجية الشمال في خطة أونتاريو المفتوحة

نقوم بإستثمار حوالي 150 مليون دولار سنويا على مدى ثلاث سنوات من أجل:

✓ تخفيض أسعار الكهرباء بنسبة **25 بالمائة** تقريبا لكبار المستخدمين الصناعيين

✓ المساعدة في خلق الوظائف والمحافظة عليها.



نقوم بإستثمار 45 مليون دولار على مدى ثلاث سنوات لبرنامج جديد لتدريب المهارات لمساعدة السكان الأصليين وسكان شمال أونتاريو في الإستفادة من الوظائف في المنطقة الغنية بالثروات المعدنية في الشمال والمعروفة بحزام النار Ring of Fire

✓ سيقوم منسق حزام النار Ring of Fire بقيادة جهودنا الجماعية لتنفيذ الوعد الإقتصادي في المنطقة.

للمساعدة في تكاليف الطاقة العالية، سنقوم بتقديم رصيد للطاقة لشمال أونتاريو يصل إلى 130 دولار للأشخاص العزاب و200 دولار للعائلات سنويا.

هذا الرصيد هو إضافة إلى أرصدة ضريبة المبيعات والعقارات المعمول بها في جميع أنحاء المقاطعة.



### الإدارة المسؤولة

#### الخطة المالية

سنقوم الحكومة بتخفيض العجز إلى النصف في مدة خمس سنوات وإزالته تماما في مدة ثمانية سنوات.

سيتم تجميد مصاريف التشغيل الداخلية عند مستويات العام 2010-2011 أو عند مستويات أدنى منها.

### التعويض

الإدارة ضغطوات الإنفاق والمساعدة في إعادة تخصيص مبلغ يصل إلى 750 مليون دولار بحلول 2011-2012 للمحافظة على الخدمات العامة مثل المدارس والمستشفيات:

✓ سيحصل نواب البرلمان في المقاطعة على تجميد لسقف زيادة الرواتب لمدة ثلاث سنوات وذلك بتمديد فترة التجميد الحالية سنتين إضافيتين

✓ سيتم تجميد هيكليات نظام التعويض بالنسبة لكافة الموظفين غير المنظمين في نقابات في القطاع العام الاوسع نطاقا وكذلك قطاع الخدمات في أونتاريو لمدة سنتين

✓ سيتم الوفاء بالعقود الجماعية القائمة حاليا

✓ في الوقت الذي يتم فيه التفاوض في العقود الجماعية، ستسعى الحكومة للتفاوض مع جهات التحويل المشاركة (التي تتلقى التمويل من حكومة المقاطعة مثل المستشفيات وغيرها) وكذلك مع النقابات التي تمثل تلك الجهات، للتوصل معها إلى عقود مدتها سنتين على الأقل.

✓ لا تقدم الخطة المالية أي تمويل لتغطية الزيادات التراكمية على التعويض لأي عقود جماعية في المستقبل.